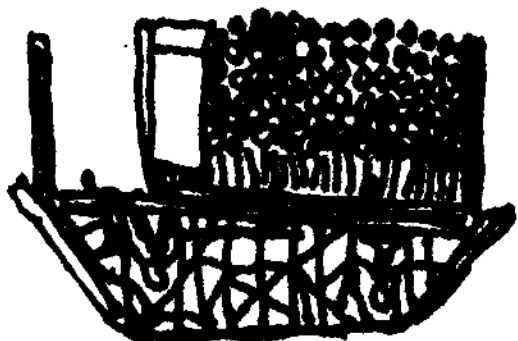


Esta edición consta de 30 ejemplares

Narrador y dibujante:
Un vecino de Gueves de Humboldt

Idioma:
Zapoteco de Gueves de Humboldt

El narrador de este folleto nos describe el
proceso de sembrar y cosechar las milpas.



Gyie Guix Guishl la, ni rboó noo
ne' la, pur medye leéu. Noo ne' la,
par jyque' nihz la, mos rque' nihz
lgar rie'. Pues, mod hue rtzoó noo
dzih guiedzy mos rie'.

SHCUENT GUIAHL

Gua noo shcuent guiahl ni rtzoó noq xdzifá ne', guiedzy rie'.

Ru guizle noo gan noo leéu.

Primer lux gan noo la, huere bea
jyqueé noo guee leéu. Ntoñzy,
lux baa pqueé noo guee leéu la,
huere baa rhuie' noó riahb guiq
la, rhuie' noo rahc guehsh lou
doózy. Ntoñzy de ugaá la, ru
rahc guehshu la, gloób noo
leéu nier.



Noo luxu, ra guiahb sto guio la
 ugaø hue bæ dzigluu noo leéu. Ne'
 rgu' noo byni la, noo stac.



Pu bæ dzigloób noo leéu la,
 noo trapal, porni noo la, nehx
 rehþ noo yunt ne'. Ni tampoc ne'
 neax rahþ noo tractor, porni
 pur chehsh dahñ leéu. Ntoñzy ru
 gloób noo leéu la, noo trapal,
 per tohzy yaáx gyloóba la, noo
 hashta ru dzicchu' noo leéu.

Hashta lo disá mboó octubr
 dzicchu' noo leéu. Noo ugaø
 meññ hue yahc ni rboó guix
 guiahl la, bueññ shtahl guix
 rboó yame ne', nco mos rdo'
 guixu.

